



PAVIMENTI SOPRAELEVATI

RAISED FLOORS

★★★★★
FINCIBEC
engineering

★★★★★
FINCIBEC
GROUP



INDICE

INDEX



I PAVIMENTI SOPRAELEVATI DA INTERNO

Raised indoor flooring



I PAVIMENTI SOPRAELEVATI DA ESTERNO

Raised outdoor flooring

I VANTAGGI P.06
DEL PAVIMENTO SOPRAELEVATO
The advantages of raised flooring

GLI IMPIEGHI P.08
The applications

GLI ELEMENTI P.10
The elements

LE CARATTERISTICHE TECNICHE P.12
The technical features

I FORMATI E LA GAMMA P.22
The sizes and the range

P.30 I VANTAGGI
The advantages

P.32 LE TIPOLOGIE DI SUPPORTI
The types of supports

P.38 GLI ACCESSORI
The accessories

P.40 ISTRUZIONI PER LA POSA
Installation instructions

P.42 I FORMATI E LA GAMMA
The sizes and the range

P.44 IL SUPPORTO FINCIBEC ENGINEERING
Fincibec engineering support

P.45 LA RICHIESTA DI OFFERTA
Our requirements

I pavimenti sopraelevati proposti da Fincibec rappresentano la soluzione ideale per far fronte all'esigenza di dotare gli edifici di reti tecnologiche e impiantistiche.

Il piano di calpestio è rialzato ed è sostenuto da una struttura metallica. In questo modo si crea un vano che può essere sfruttato sia per alloggiare le diverse dotazioni impiantistiche sia per migliorare il comfort abitativo.

La possibilità di avere una struttura modulare, indipendente e posata a secco apporta molti vantaggi, a partire dalla fase di progettazione fino alla fase di posa in opera e non solo. Il pavimento sopraelevato permette di ispezionare con grande facilità e mantenere gli impianti presenti nel vano tecnico in tempi brevi e con costi ridotti, oltre a consentire un'agevole modifica e aggiornamento degli stessi per accogliere le richieste derivanti dalla diversa organizzazione degli spazi e/o del lavoro.

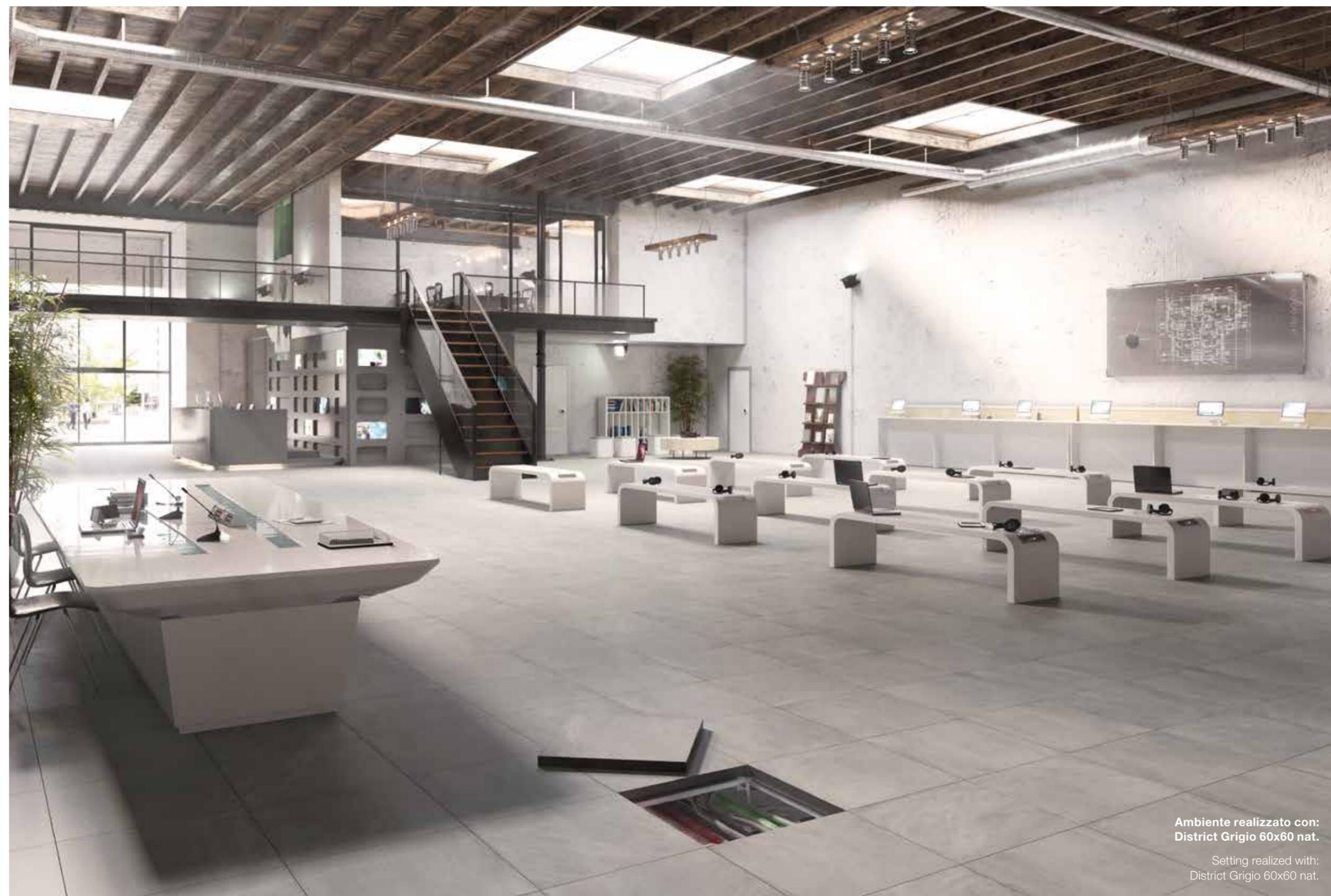
Fincibec propone un sistema che rappresenta il trait d'union tra funzionalità ed estetica. I pavimenti sopraelevati Fincibec consentono al progettista di mettere in campo la propria creatività, con la consapevolezza di giungere sempre ad un risultato eccellente. La preziosità materica dei prodotti Fincibec contribuisce a rendere gli ambienti sempre più gradevoli, mentre la qualità tecnica della soluzione proposta concorre a soddisfare le molteplici esigenze presenti.

The raised flooring offered by Fincibec represents the ideal solution for addressing the need to equip buildings that require technological and plant networks.

Our raised flooring is supported by a metal structure. In this way a space is created that can be used both to accommodate the various items of plant equipment and to improve the comfort of the working environment.

The possibility of having a modular, independent structure installed dry brings many advantages, from design to installation and beyond. A raised floor allows for easy inspection and maintenance of the equipment in the technical space, in a short time and with reduced costs, in addition to allowing simple modification and updating of the same in order to accommodate the demands arising from changes in the organization of space and / or workflow.

Fincibec provides a system which represents the link between functionality and aesthetics. Fincibec raised floors allow the designer to use their own creativity, in the knowledge that they will always achieve excellent results. The elegance of Fincibec products helps to create a more pleasant ambience, whilst the technical quality of our proposed solutions addresses a multiplicity of needs.



Ambiente realizzato con:
 District Grigio 60x60 nat.

Setting realized with:
 District Grigio 60x60 nat.



Ambiente realizzato con:
Uptown Hamilton 60x60 nat. - Uptown Sugar Hill 45x90 nat.

Setting realized with:
Uptown Hamilton 60x60 nat - Uptown Sugar Hill 45x90 nat.

I VANTAGGI DEL PAVIMENTO SOPRAELEVATO

THE ADVANTAGES OF RAISED FLOORING

Il pavimento sopraelevato Fincibec presenta numerosi vantaggi, tra cui:

- Disporre di un vano tecnico che permette di migliorare il comfort abitativo e alloggiare tutti gli impianti e le reti (elettriche, idrauliche, informatiche, telefoniche, di climatizzazione, etc), permettendo rapido accesso, facili manutenzioni e/o eventuali modifiche;
- Ampia libertà nell'organizzazione degli spazi e nella trasformazione di questi, in seguito a mutate esigenze;
- Rinnovare esteticamente e tecnicamente (dal punto di vista impiantistico) gli ambienti con minori tempi e costi;
- Alto livello di personalizzazione della finitura in termini di colori e superfici;
- Indipendenza del pannello modulare che può essere rimosso singolarmente senza coinvolgere i pannelli adiacenti per far fronte a manutenzioni oppure a eventuali sostituzioni dell'elemento stesso;
- Fruire di un'ampia gamma di accessori che rendono il pavimento ancora più funzionale;
- Migliorare le prestazioni energetiche;
- Rapidità nei tempi d'installazione e facilità di posa;
- Contenimento dei costi in rapporto al ciclo di vita della costruzione;
- Beneficiare, in quanto considerato come arredo d'ufficio, di ammortamenti accelerati allo stesso modo di controsoffitti e pareti mobili;
- Essere sostenibile dal punto di vista ambientale, poiché in caso di sostituzione o smontaggio, la maggior parte degli elementi possono essere recuperati.

Fincibec raised flooring offers numerous advantages, among which:

- Provision of a technical space that allows for: Improvements in the comfort of the working environment and houses all the necessary systems and networks (electrical, hydraulic, IT, telephone, air conditioning, etc..), allowing for fast access, easy maintenance and / or modification;
- Ample freedom in the organization of space and transformation of the same, should requirements change;
- Aesthetic and/or technical (from the plant perspective) renovation of the working environment with reduced time and cost;
- High level of finish customization in terms of colours and surfaces;
- Independent modular panels that can be removed individually (without impinging upon adjacent panels) for maintenance or replacement;
- A wide range of accessories which render the flooring even more functional;
- Improved energy performance;
- Speed and ease of installation;
- Reduction of costs in relation to the construction life cycle;
- The benefit, as the flooring is considered as office furniture, of accelerated amortization in the same manner as suspended ceilings and movable partition walls;
- Environmental sustainability, as, in the case replacement or disassembly, most of the elements may be reused or recycled.



Flessibilità
Flexibility



Sostenibilità
Sustainability



Razionalità
Rationality



Rapidità
Speed



Funzionalità
Functionality



Aggiornamento
Updating



Estetica
Aesthetics

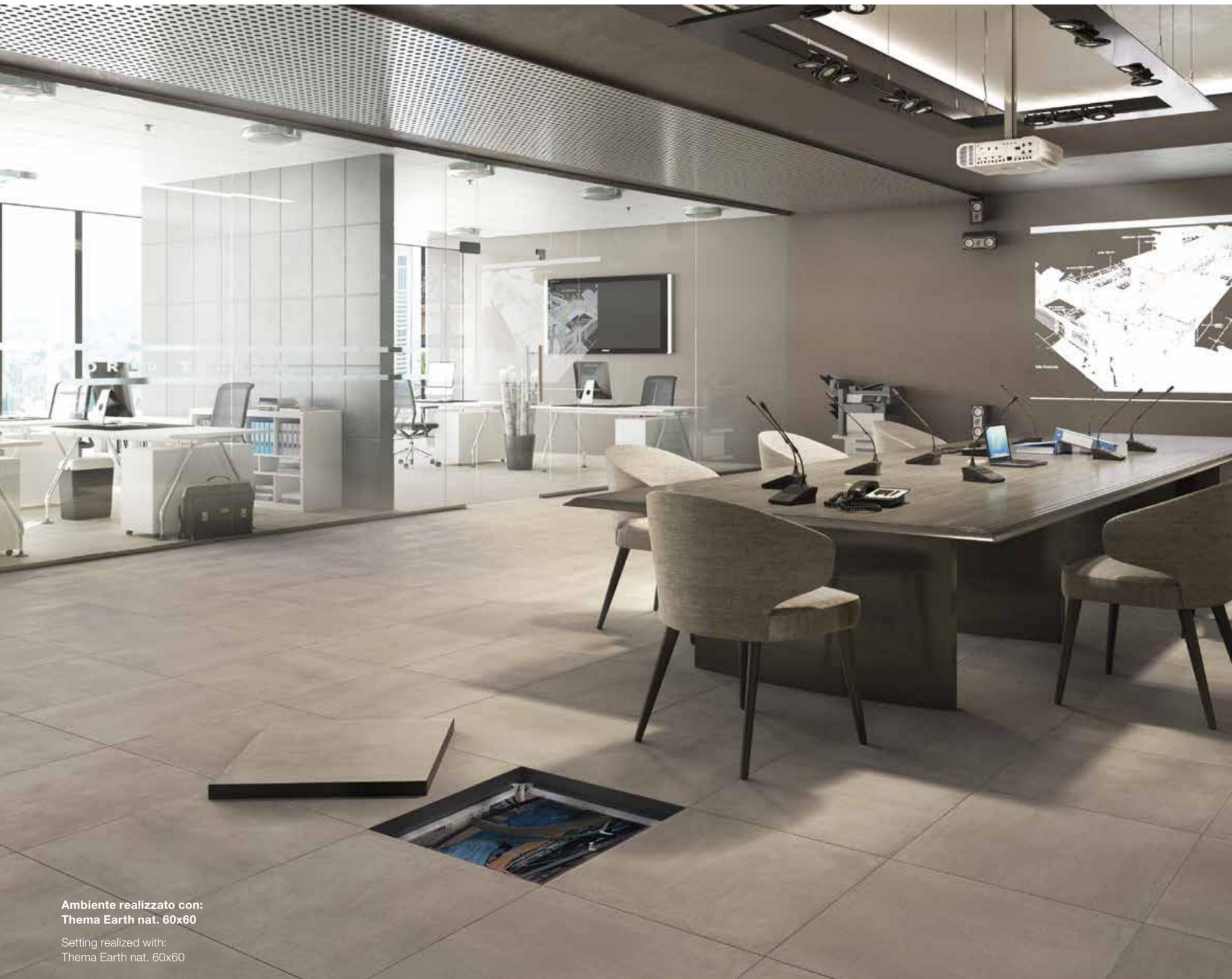


Restyling
Restyling



Ambiente realizzato con:
Thema Earth nat. 60x60

Setting realized with:
Thema Earth nat. 60x60



Ambiente realizzato con:
Thema Earth nat. 60x60

Setting realized with:
Thema Earth nat. 60x60

GLI IMPIEGHI

THE APPLICATIONS



Edifici pubblici e privati
Public and private buildings



Negozi e centri commerciali
Shops and shopping centres



Ospedali
Hospitals



Uffici
Offices



Teatri e sale spettacoli
Theatres and entertainment halls



Scuole e laboratori
Schools and Workshops



Stazioni
Stations



Banche
Banks



Aeroporti
Airports



Hotel
Hotels



Musei
Museums



Biblioteche
Libraries

Le elevate proprietà e i molteplici vantaggi permettono al pavimento sopraelevato Fincibec di essere installato sia in edifici nuovi, che richiedono numerose reti impiantistiche, sia in edifici esistenti, compresi quelli di interesse storico-artistico. La possibilità di rispondere in maniera puntuale a molteplici esigenze, consente l'utilizzo del pavimento sopraelevato in svariate destinazioni d'uso, da uffici a centri commerciali, da banche a hotel, da scuole a laboratori, da stazioni ad aeroporti, da teatri a sale per spettacoli, da ospedali a musei, da biblioteche a negozi, da edifici pubblici a residenze private.

The high specification and the many advantages of Fincibec raised floors allow them to be installed both in new buildings, which may require numerous plant networks, and in existing buildings, including those of historic and artistic interest. The possibility to respond in a timely manner to multiple requirements allows the use of the raised floor in diverse applications, from offices to shopping centres, from banks to hotels, from schools to workshops, from stations to airports, from theatres to entertainment halls, from hospitals to museums, from libraries to shops, from public buildings to private residences.

GLI ELEMENTI

THE ELEMENTS

Il pavimento sopraelevato Fincibec è composto da una struttura portante, da pannelli modulari rivestiti superiormente con gres porcellanato e da accessori. Tutti gli elementi concorrono a realizzare una soluzione tecnologica sicura, funzionale ed esteticamente raffinata.

Fincibec raised flooring is composed of a supporting structure, comprising modular panels covered with porcelain stoneware and equipped with accessories. All the elements combine to create a safe, functional and aesthetically-refined technological solution.

LA STRUTTURA

THE STRUCTURE

La struttura di sostegno è costituita da colonne regolabili, da traversi⁽⁶⁾ che collegano stabilmente queste ultime e da guarnizioni⁽⁵⁾ atte a migliorare l'appoggio, con caratteristiche antiurto, antirombo e di tenuta all'aria. Il tipo di struttura sarà selezionato in fase di progettazione a seconda delle esigenze che si presenteranno, tramite il supporto di partner specializzati e di pluriennale esperienza, con cui Fincibec collabora.

The support structure is composed of adjustable columns⁽⁷⁾, of cross-members⁽⁶⁾ which stably connect them, and seals⁽⁵⁾ which improve the support, with shock-absorbent, sound-deadening and air-tightness characteristics. The type of structure will be selected at the design stage according to the needs that arise, through the support of specialized partners with many years of experience with whom Fincibec collaborates.

I PANNELLI

THE PANELS

I pannelli modulari presentano un rivestimento superiore in gres porcellanato⁽¹⁾, un'anima di supporto⁽²⁾, una finitura inferiore⁽³⁾ e bordi perimetrali⁽⁴⁾.

La ricerca di prodotti dalle elevate caratteristiche estetiche e con un alto contenuto tecnico contraddistingue da sempre il modus operandi di Fincibec. La tecnologia vincente dei pavimenti sopraelevati viene associata così alle elevate proprietà del gres porcellanato Fincibec, come la facilità di pulizia, la resistenza alle macchie, all'attacco chimico, agli sbalzi termici, costituendo in questo modo un sistema altamente prestante e affidabile.

L'anima di supporto⁽²⁾ ha lo scopo di resistere ai carichi e di trasferire questi alla struttura sottostante. A seconda delle necessità, valutate in fase di progettazione, si potrà scegliere tra anima in legno truciolare ad alta densità e anima in materiale inerte a base di solfato di calcio. La prima abbina buone proprietà meccaniche alla facilità di lavorazione, la seconda garantisce ottime proprietà meccaniche, oltre a minima sensibilità all'umidità ed elevato assorbimento acustico.

La finitura inferiore⁽³⁾ svolge soprattutto una funzione di barriera contro la risalita dell'umidità. La scelta del materiale da usare come finitura inferiore⁽³⁾ dipende anche dal grado di protezione e dalla resistenza che si vogliono raggiungere. Le alternative proposte sono il laminato plastico ad alta densità, l'alluminio e l'acciaio galvanizzato.

I bordi perimetrali⁽⁴⁾ proteggono i lati del pannello dagli urti, durante le fasi di posa in opera e manutenzione, e garantiscono un'ottimale tenuta all'umidità e all'aria. Normalmente si impiega materiale plastico rigido autoestinguento e antiscrechiolio.

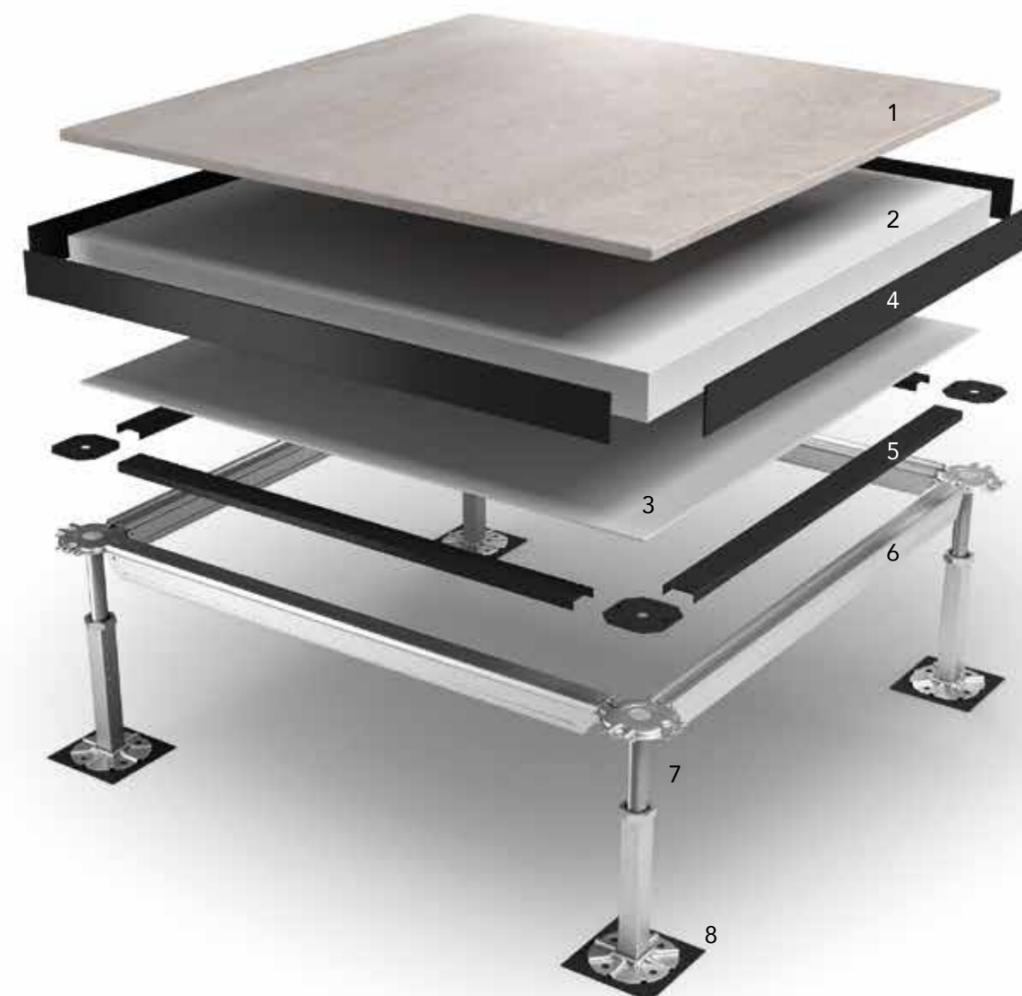
Our modular panels have an upper covering made of porcelain stoneware⁽¹⁾, a support core⁽²⁾, a finish on the underside⁽³⁾ (underfacing) and perimeter edging⁽⁴⁾.

Research and development for products with high aesthetic characteristics and with high technical content has always been the modus operandi of Fincibec. Our successful raised flooring technology is thus associated with the high specifications of Fincibec porcelain stoneware, such as ease of cleaning, and resistance to staining, chemical attack, and sudden temperature changes, thereby constituting a highly attractive and reliable system.

The support core⁽²⁾ is designed to withstand loads and to transfer these to the underlying structure. Depending upon the need, to be evaluated at the design stage, one may choose between a high-density chipboard core and an inert calcium sulphate-based core. The former combines sound mechanical properties with ease of processing; the latter guarantees optimal mechanical properties, in addition to minimum sensitivity to moisture and high acoustic absorption.

The underfacing⁽³⁾ acts mainly as a barrier against rising dampness. The choice of material for use as the underfacing⁽³⁾ finish depends upon the degree of protection and resistance to be achieved. Alternative proposals include high-density laminated plastic, aluminium and galvanized steel.

The perimeter edges⁽⁴⁾ protect the sides of the panel from shocks during installation and maintenance, and ensure optimal resistance to moisture and air. We normally use self-extinguishing and anti-creaking rigid plastic.



1. Rivestimento superiore in gres porcellanato
2. Anima di supporto
3. Finitura inferiore
4. Bordo perimetrale
5. Guarnizione
6. Traverso
7. Colonne regolabili
8. Materassino fonoassorbente

1. Upper Coating in porcelain stoneware
2. Support core
3. Underfacing
4. Perimeter edging
5. Sealing
6. Cross-members
7. Adjustable Columns
8. Sound-insulating mattressing

LE CARATTERISTICHE TECNICHE DELLA STRUTTURA

THE TECHNICAL FEATURES OF THE STRUCTURE

SUPPORTI SUPPORTS

Fincibec, in collaborazione con aziende specializzate, propone 3 tipologie di supporti, da selezionare in fase di progettazione in base alle esigenze riscontrate e alle richieste del cliente.

Fincibec, in collaboration with specialized companies, offers 3 types of support, to be selected in the design phase based on the needs identified and the demands of the customer.



La prima tipologia consiste in supporti interamente in acciaio zincato, con altezze che variano dai 35 mm ai 100 mm. La base del supporto ha un ingombro di 80x80 mm, è irrigidita da nervature e presenta dei fori per il fissaggio meccanico. La regolazione dell'altezza è permessa dalla barra filettata M16, alla cui estremità è posizionata una testa a 4 razze o, su richiesta, a 8 razze. In questo ultimo caso i traversi possono essere installati anche su una o entrambe le diagonali, aumentando così la stabilità del sistema e di conseguenza la sicurezza.

The first type consists of supports entirely in galvanized steel, with heights ranging from 35 to 100 mm. The base of the support has a 80x80 mm footprint, is stiffened with ribs and has holes for mechanical fixing. The height adjustment is made possible by the M16 threaded rod, at the end of which is positioned a 4-spoke head or, on request, an 8-spoke head. In the latter case cross-members can also be installed on one or both diagonals, thus increasing the stability of the system and therefore its safety.



La seconda tipologia prevede supporti in acciaio zincato che possono raggiungere diverse altezze, dagli 80 mm ai 415 mm. La base è sempre quadrata con ingombro di 80x80 mm, irrigidita da nervature e presenta dei fori per il fissaggio meccanico. La testa all'estremità della barra filettata M16 può essere a 4 o 8 razze a seconda delle esigenze.

The second type includes galvanized steel supports that can be adjusted to different heights, from 80 to 415 mm. The base is square with dimensions of 80x80 mm, stiffened by ribs and with holes for mechanical fixing. The head end of M16 threaded bar can have 4 or 8 spokes according to requirements.



La terza tipologia è formata da supporti in acciaio zincato che permettono di raggiungere dai 380 mm ai 725 mm di altezza. La base presenta la forma quadrata con ingombro di 80x80 mm, è irrigidita da nervature e presenta dei fori per il fissaggio meccanico. All'estremità della barra filettata M16, usata per regolare l'altezza, può essere montata, su richiesta, una testa a 4 o 8 razze.

The third type is formed by galvanized steel supports that can reach from 380 to 725 mm in height. The base has a square shape with dimensions of 80x80 mm, and is stiffened by ribs and has holes for mechanical fixing. At the end of M16 threaded bar, used to adjust the height, a head with 4 or 8 spokes can be mounted on request.



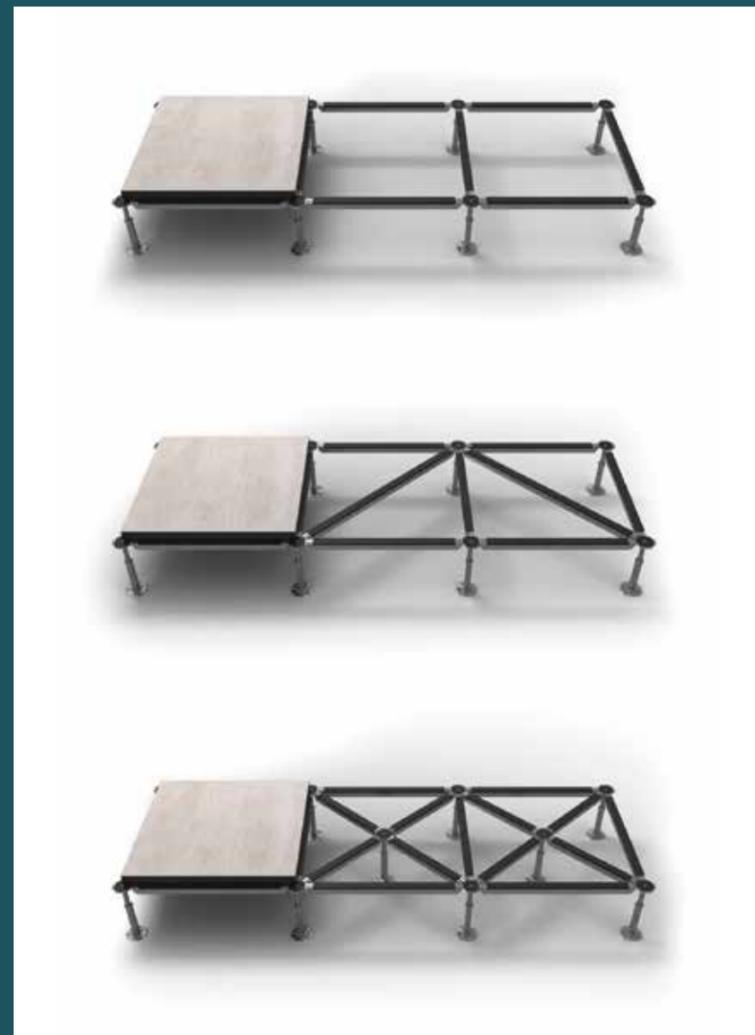
LE CARATTERISTICHE TECNICHE DELLA STRUTTURA

THE TECHNICAL FEATURES OF THE STRUCTURE

TRAVERSI CROSS-MEMBERS

Tutti i traversi sono in acciaio zincato, presentano diverse sezioni e resistenze al fine di adattarsi alle prestazioni richieste. Le tipologie proposte sono tre, due a sezione aperta (versione Leggera e Media) e una a sezione chiusa (versione Pesante). Sono ottenuti tramite stampaggio a freddo o per estrusione. Un particolare sistema di aggancio snap-on e un foro per il bloccaggio all'estremità dei traversi facilitano il fissaggio di questi alla testa dei supporti e rendono il sistema affidabile e sicuro. Al fine di migliorare le prestazioni acustiche, di tenuta all'aria e all'umidità i traversi sono ricoperti da guarnizioni con sezione ad U, in materiale plastico estruso nero e semirigido.

All cross-members are made of galvanized steel, have different sections and resistances in order to adapt to their required performance parameters. There are three types; two open-section (Light and Medium versions) and one closed-section (Heavy version). They are obtained by cold pressing or extrusion. A snap-on coupling system and a hole for clamping the ends of the cross-members facilitate their attachment to the heads of the supports and render the system reliable and secure. In order to improve acoustic, air-sealing and moisture performance, the cross-members are covered with U-section seals made from semi-rigid extruded black plastic.



LE CARATTERISTICHE TECNICHE DEI PANNELLI

THE TECHNICAL FEATURES OF THE PANELS

Rivestimento superiore in Gres porcellanato Fincibec

Il gres porcellanato Fincibec consente di rivestire con la massima libertà espressiva ogni tipo di ambiente. Ogni esigenza può essere soddisfatta dalla vasta gamma di formati e finiture messe a disposizione da Fincibec. Le ispirazioni materiche spaziano dalle pietre ai cementi, dalle resine ai legni. Ogni serie è in grado di conferire personalità ai singoli ambienti, esaltando i volumi architettonici e definendo gli spazi.

Upper covering in Fincibec porcelain stoneware

Fincibec porcelain stoneware tiles allow coverage of every type of working environment with the maximum freedom of expression. Every requirement can be met by the wide range of sizes and finishes provided by Fincibec. Our textural inspirations range from cement stones, to resins to wood. Every series adds personality to its environment, enhancing architectural volumes and defining spaces.

Rivestimento inferiore

L'anima è sempre rivestita inferiormente allo scopo di migliorare le proprietà meccaniche e aumentare la stabilità termoigrometrica. A seconda delle caratteristiche di resistenza e di protezione che si vogliono raggiungere, i materiali impiegati sono il laminato plastico ad alta densità (sp. 0,9 mm), l'alluminio (sp. 0,05 mm) o l'acciaio galvanizzato (sp. 0,5 mm).

Underfacing

The core is always underfaced in order to improve its mechanical properties and to increase its thermal and hygrometric stability. According to the resistance and protection characteristics that are to be achieved, the materials used are either high-density laminated plastic (thickness 0.9 mm), aluminium (thickness 0.05mm) or galvanized steel (thickness 0.5 mm).

Anima

I pannelli possono essere costituiti o da un'anima in legno truciolare ad alta densità o in solfato di calcio. La scelta dell'anima in legno truciolare ad alta densità (720 Kg/m³) permette di affiancare a buone proprietà meccaniche e di resistenza al fuoco una economicità nell'acquisto e una praticità nella lavorazione. L'anima a base di solfato di calcio (densità 1500 Kg/m³), invece, garantisce ottime caratteristiche meccaniche e di resistenza al fuoco, alto assorbimento acustico e ridotta sensibilità all'umidità.

Core

The panels may be composed of a high-density chipboard or calcium sulphate core. The choice of the high-density chipboard core (720 kg/m³) combines sound mechanical properties and fire resistance with low cost of acquisition and convenience in processing. The calcium sulphate-based core (density 1500 Kg/m³) guarantees excellent mechanical properties, fire resistance, acoustic absorption and reduced sensitivity to moisture.

Bordi

Al fine di proteggere il pannello dall'ambiente esterno e dagli urti eventuali in fase di posa e manutenzione, sui quattro lati del pannello si applica un bordo in materiale plastico rigido e autoestinguente con spessore 0,45 mm nella versione standard. Il bordo ha anche una funzione antiscricchiolio ed antirombo. Grazie allo spessore ridotto e alla possibilità di personalizzare il colore del bordo, il progettista e il cliente possono contare su una resa estetica ottimale.

Perimeter edging

In order to protect the panel from the external environment and shocks in any phase of installation or maintenance, edging in rigid and self-extinguishing plastic with a thickness of 0.45 mm is applied to all four sides of the panel (in the standard version). The edging also has anti-creaking and sound-deadening functions. Thanks to the reduced thickness and the option to customize the edging colour, the designer and the customer can count on an optimal aesthetic result.



LE CARATTERISTICHE TECNICHE DEGLI ACCESSORI

THE TECHNICAL CHARACTERISTICS OF THE ACCESSORIES



TORRETTE CON PRESE
TOWERS WITH ELECTRICAL OUTLETS

Accessori

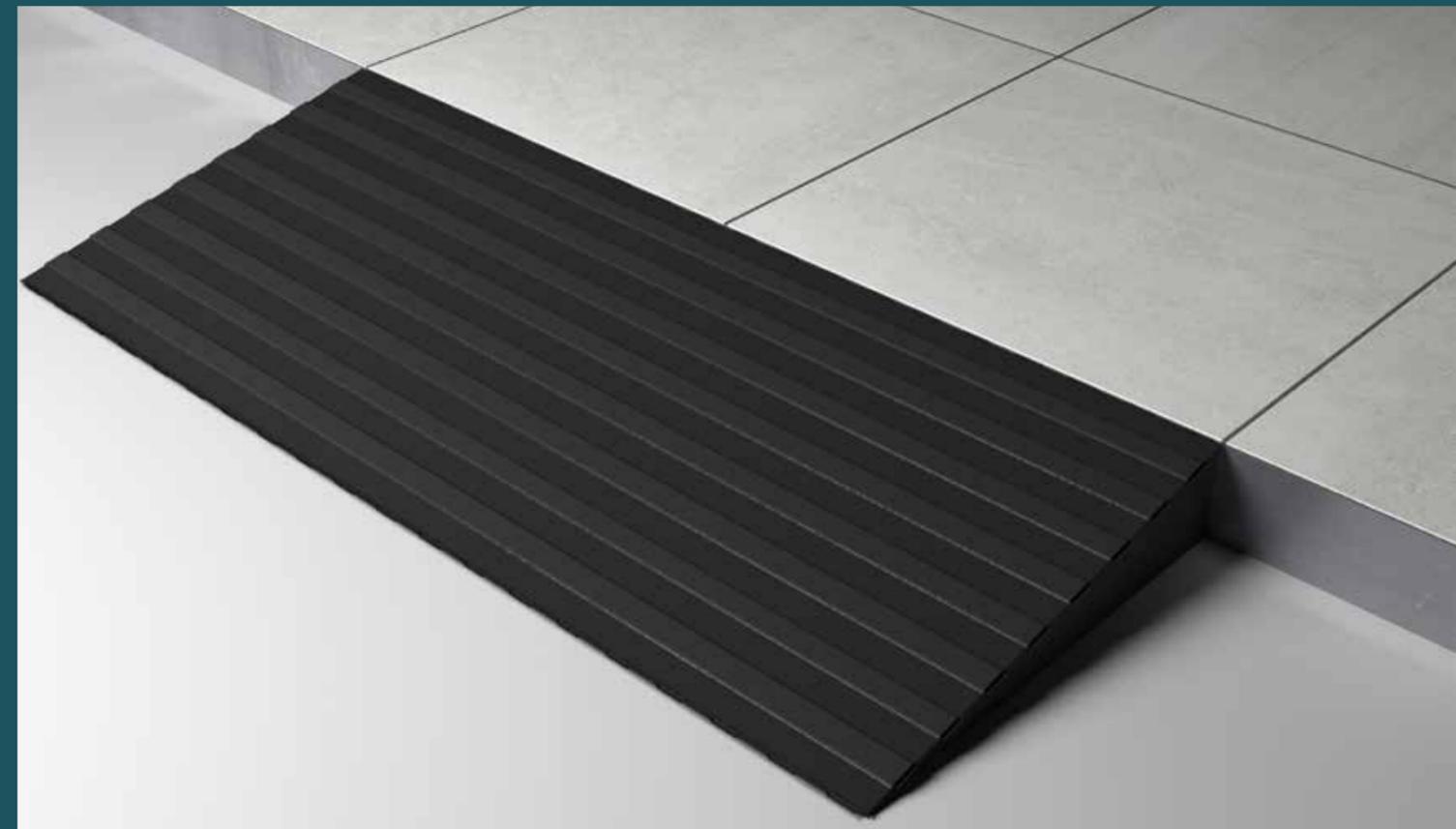
Al fine di rendere il sistema ancora più completo e funzionale Fincibec e i suoi partner sono in grado di fornire una vasta gamma di accessori, come:

- Rampe di raccordo;
- Gradini di raccordo;
- Torrette e colonne con prese;
- Pannelli forati per permettere il passaggio dell'aria;
- Pannelli con scatole a scomparsa per prese;
- Pannelli con elementi passacavi;
- Attrezzi per il sollevamento dei pannelli.

Accessories

In order to render the system even more complete and functional, Fincibec and its partners are able to provide a wide range of accessories, such as:

- Connecting ramps;
- Connecting steps;
- Towers and columns with electrical outlets;
- Perforated panels to allow the passage of air;
- Panels with boxes with concealed electrical outlets;
- Panels with cabling elements;
- Equipment for lifting panels.



RAMPE DI RACCORDO
CONNECTING RAMPS



Ambiente realizzato con:
Syncro Dark lapp. 60x60

Setting realized with:
Syncro Dark lapp. 60x60

I FORMATI E LA GAMMA

THE SIZES AND THE RANGE

Per approfondimenti sull'intera gamma Monocibec, si prega di consultare il Catalogo Generale e/o il sito:

www.monocibec.it

For further information on the entire Monocibec range, please refer to the General Catalogue and / or the website:

www.monocibec.it

La dimensione tradizionale dei pannelli modulari è 60 cm x 60 cm (inclusi il 30x60 e 30x30), ma Fincibec, in collaborazione con i suoi partner, mette a disposizione anche altri formati come il 60x120, 30x120, 50x100, 50x50, 45x90 e 40x80 in modo da soddisfare ogni esigenza del progettista e del cliente.

The traditional dimensions of the modular panels are 60 cm x 60 cm (also including 30x60 and 30x30), but Fincibec, in collaboration with its partners, also provides other formats such as 60x120, 30x120, 50x100, 50x50, 45x90 and 40x80 in order to meet every need of the designer and the customer.

MONOCIBEC



60x120 24"x47"
District - Dolomite - One - Thema



60x60 24"x24"
Camelot - Crest - District - Dolomite
Eclipse - Modern - Nextra - One - Thema



30x120 12"x47"
Thema - Woodtime



30x60 12"x24"
Camelot - Crest - District - Dolomite
Eclipse - Modern - Nextra - One - Thema



50x100 20"x40"
Ethnos



50x50 20"x20"
Ethnos - Graal - Grandi Dimore



45x90 18"x36"
Crest - Dolomite



40x80 16"x32"
Camelot - Transalp

CAMELOT
nat. - lapp.



Avalon Clarent

DOLOMITE
nat.



Tortora Dark

ETHNOS
nat. - lev.



Huron Iowa



Grey Olive



Noyer Sable



Tofane Zebrù

CREST
nat. - lapp.



Excalibur Alpine Sand Silver Smokey



Dust Grey Moon Sunset White

GRAAL
nat.



Yuma Arras Glastone Perceval Sinclair

NEXTRA
nat. - lapp.



White Avorio Bianco Grigio Nero Piombo Anthracite Blanc Gris

THEMA
nat. - soft



Dune Earth Loft Snow Steel Argentera Bernina Brenta Monviso

WOODTIME
nat.



Abete Bianco Carpino Castagno Iroko Larice

DISTRICT
nat.



Ardesia Avorio Bianco Grigio

ECLIPSE
nat.



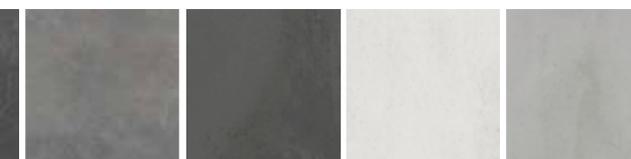
Bronze Pearl Sand Smoke

GRANDI DIMORE
nat.



Beige Black Dark Grey

ONE
nat.



White Avorio Bianco Grigio Nero Piombo Anthracite Blanc Gris

TRANSALP
nat. - lev.



Dune Earth Loft Snow Steel Argentera Bernina Brenta Monviso

I FORMATI E LA GAMMA

THE SIZES AND THE RANGE

Per approfondimenti sull'intera gamma Century, si prega di consultare il Catalogo Generale e/o il sito:

www.century-ceramica.it

For further information on the entire Century range, please refer to the General Catalogue and / or the website:

www.century-ceramica.it

CENTURY



60x120 24"x47"
Stonehouse - Syncro - Uptown - P&B



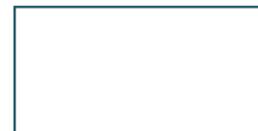
60x60 24"x24"
Aster - Cross Over - Explorer - Keramos
Proxima - Stonehouse - Studio - Syncro
Uptown - P&B



30x120 12"x47"
Sherwood



30x60 12"x24"
Aster - Cross Over - Explorer - Keramos
Kosmos - Pantheon - Proxima - Stonehouse
Studio - Syncro - Uptown - P&B



50x100 20"x40"
Pantheon

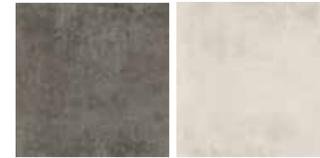


50x50 20"x20"
Pantheon



45x90 18"x36"
Cross Over - Proxima - Stonehouse
Uptown

ASTER nat.



Antares Polaris



Beige Bianco

PANTHEON nat.



Skorprios Ares



Maple Oak



Olive White

CROSS OVER nat.



Pollux Sirius Vega Desert Forest Land Mountain Ocean Antracite

KERAMOS nat. - lapp.



Grigio Attica Creta Lindos Mikonos Sparta Lyra Orion Pegasus

KOSMOS nat.

PROXIMA nat.



Jupiter Mercur Venus Antracite Avorio Beige Grigio Oliva Elm

STONEHOUSE nat. - lapp.

STUDIO nat. - lapp.

SYNCRO nat. - lapp. - soft



Grey White Antracite Bianco Grigio Tortora Dark Grey Natural

UPTOWN nat. - lapp.

P&B nat.



Hamilton Hudson Manhattan Morningside Sugar Hill Washington Clypot

La varietà di formati e prodotti messa a disposizione da Fincibec permette di impiegare i pavimenti sopraelevati con gres porcellanato in diversi contesti, aumentando anche notevolmente le possibilità di scelta del materiale dal punto di vista estetico e del tipo di superficie.

The variety of sizes and products available from Fincibec permits the use of raised flooring in porcelain stoneware in different contexts, also greatly increasing the possibility of choice of material and type of surface from an aesthetic point of view.

L'esigenza di avere anche nelle aree esterne un vano tecnico tra sottofondo e piano di calpestio al fine di permettere il passaggio di impianti (come illuminazione, irrigazione ecc) fa dei pavimenti sopraelevati per esterni Fincibec la soluzione ideale. La possibilità di avere un vano sempre ispezionabile per future manutenzioni e la posa facile e veloce costituiscono altri vantaggi del pavimento sopraelevato per esterno Fincibec. Inoltre, la fuga aperta di circa 4 mm, imposta dalle alette distanziatrici presenti sulla sommità dei supporti, consente un facile drenaggio delle acque piovane.

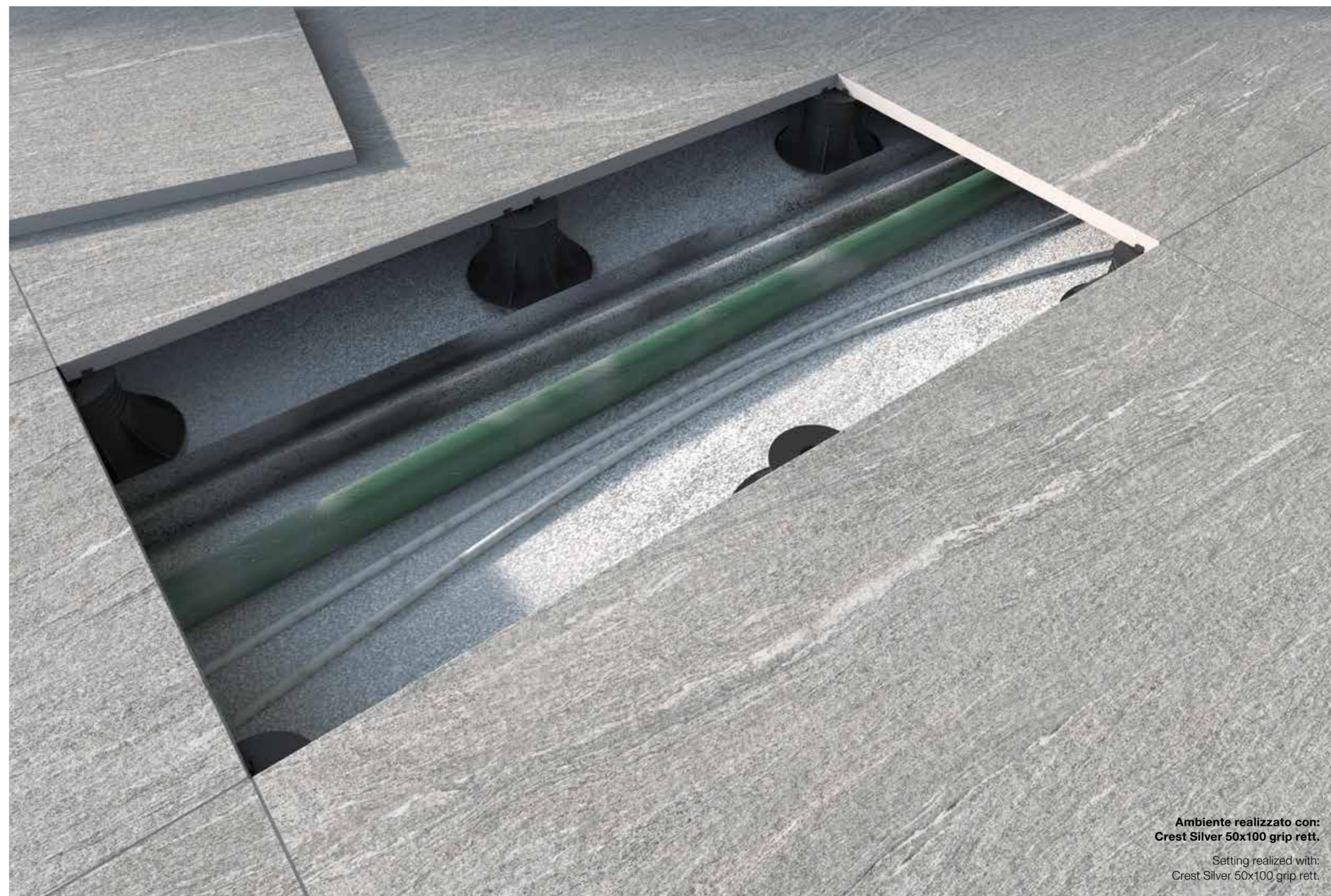
Fincibec mette a disposizione la sua gamma di prodotti appositamente pensati per l'outdoor, con finitura grip R11 A+B+C, per la realizzazione di pavimenti sopraelevati da esterno.

Le serie a spessore 20 mm sono ispirate alle pietre, ai legni, ai cementi e alle resine, per conferire eleganza ad ogni realizzazione, assecondare i gusti personali e soddisfare le esigenze progettuali. Le lastre spessorate vengono posate su supporti di differenti tipologie. A seconda dell'altezza desiderata si può scegliere tra supporti fissi, regolabili in altezza e autolivellanti.

The need for a technical compartment between the substrate and the flooring in outdoor areas, in order to allow for installations such as those for lighting, irrigation, etc., makes Fincibec exterior raised flooring the ideal solution. The option of having an inspection compartment for maintenance and easy and quick installation constitutes another advantage of Fincibec external raised flooring. Furthermore, the gap of about 4mm created by the spacer fins at the top of the supports allows for easy drainage of rainwater.

Fincibec makes available its range of specially-designed products for outdoor use, with R11 A+B+C grip finish, for the creation of outdoor raised flooring.

Our series of 20 mm thickness tiles is inspired by stones, wood, cements and resins, to give elegance to any project and to satisfy both personal tastes and the design requirements. The shimmed tiles are laid upon supports of different types. Depending on the desired height, one may choose between fixed, height-adjustable, and self-levelling supports.



**Ambiente realizzato con:
 Crest Silver 50x100 grip rett.**

Setting realized with:
 Crest Silver 50x100 grip rett.



Ambiente realizzato con:
Crest Silver 50x100 grip rett.

Setting realized with:
Crest Silver 50x100 grip rett.

I VANTAGGI

THE ADVANTAGES



Alta resistenza ai carichi di rottura e alle sollecitazioni
 High resistance to breaking loads and stress



Alte prestazioni antiscivolo: R11 A+B+C
 High non-slip performance: R11 A+B+C



Facilità di pulizia
 Easy to clean



Alta resistenza al gelo ed al fuoco
 High resistance to frost and fire



Resistenza agli agenti atmosferici e agli sbalzi termici
 Resistance to the weathering elements and thermal shock



Resistenza al sale ed inalterabilità nel tempo
 Resistance to salt and inalterability over time



Inattaccabile agli acidi
 Resistant to acids



Perfetta continuità interno/esterno
 Perfect continuity between indoor and outdoor areas



Riutilizzabile
 Reusable

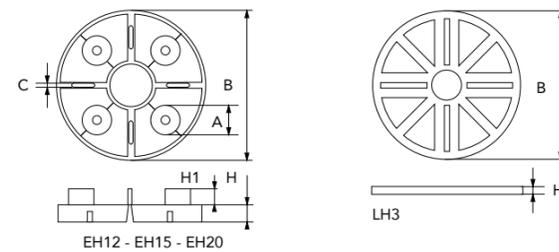


Facilità di posa, rimozione e riposizionamento
 Easy to install, remove and reposition



LE TIPOLOGIE DI SUPPORTI

THE TYPES OF SUPPORTS



1. SUPPORTI FISSI

SUPPORTO EH12 - EH15 - EH20 DISCO LIVELLATORE LH3

I supporti ad altezza fissa sono disponibili in tre versioni: il modello EH12 (h.12 mm), EH15 (h.15 mm) e EH20 (h.20 mm).

Da sempre rappresentano la soluzione più rapida ed economica per la posa di piastre nel sistema sopraelevato.

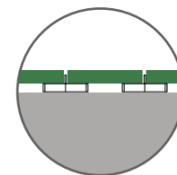
Il disco livellatore LH3 (spessore 3 mm) può infine essere utilizzato sopra o sotto qualsiasi supporto e funge da spessore per uno o più settori del medesimo.

1. FIXED SUPPORTS

EH12 - EH15 - EH20 SUPPORTS LEVELLING DISK LH3

The fixed height supports are available in three versions: EH12 (h.12 mm), EH15 (h.15 mm) and EH20 (h.20 mm). They represent the fastest and most economic solution for laying floor tiles on a raised floor system.

The levelling disk LH3 (thickness 3 mm) can be used over or under any support and acts as a shim for one or more areas.



i Per i prezzi dei supporti si prega di contattare gli uffici commerciali.

For the price of the mountings, please contact the sales office.

2. SUPPORTI REGOLABILI IN ALTEZZA

SUPPORTO REGOLABILE "NEW-MAXI" CON TESTA IN BIMATERIALE (PP+GOMMA) LIVELLATORE IN GOMMA LGH2 e LGH3

Il supporto "NEW-MAXI" rappresenta il primo modello di supporto regolabile in altezza. Consente l'ottenimento di vani tecnici sottostanti il piano di calpestio più capienti rispetto a quelli ottenibili con i supporti fissi e permette di uniformare e regolare pavimentazioni con altezze diverse.

"NEW-MAXI" offre robustezza e resistenza al carico e la regolazione dell'altezza per mezzo dell'esclusiva chiave di regolazione. La testa è provvista di una parte superiore in gomma, antirumore ed antiscivolo. Le alette distanziatrici sono state concepite per essere facilmente asportate per l'applicazione negli angoli o contro muro.

Vantaggi:

- Regolazione millimetrica da 25 a 100 mm
- Regolazione dell'altezza, a pavimento finito, grazie all'esclusiva chiave di regolazione
- Testa fissa con parte superiore in gomma antirumore ed antiscivolo
- Base di appoggio liscia di 320 cm²
- Resistente agli agenti atmosferici, agli acidi, all'invecchiamento, ai raggi UV ed a temperature fra -30° e +120°C

2. HEIGHT-ADJUSTABLE SUPPORTS

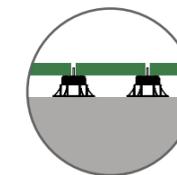
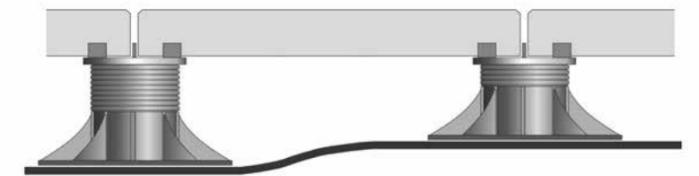
"NEW MAXI" ADJUSTABLE SUPPORT WITH COMPOSITE HEAD IN (PP + RUBBER) RUBBER LEVELLER LGH2 AND LGH3

The "NEW-MAXI" support is the first height adjustable support model. It allows to create larger technical shafts underneath the floor surface compared to those that can be obtained with fixed supports and allow to adjust floorings with different heights and allows they are uniform.

"NEW-MAXI" provides strength and resistance for load as well as height adjustment through the use of the unique adjustment key. the head is equipped with a non-slip and noise-proof rubber crown. the spacer trims have been designed to be easily removed for use in corners or against the wall.

Advantages:

- precise adjustment from 25 to 100 mm
- height adjustment, at completed floor thanks to the unique adjustment key
- fixed head with a non-slip and noise-proof rubber crown
- smooth stand 320 cm²
- resistant to weather, acid, age, uv rays and temperatures between -30 ° and +120 ° c

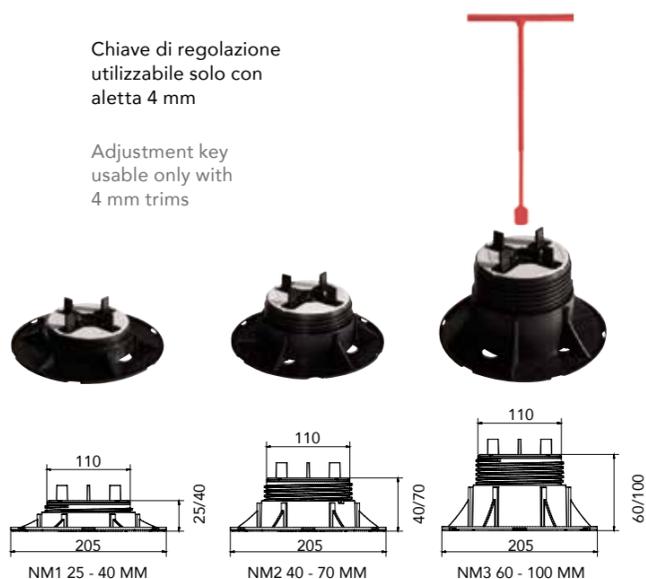


i Per i prezzi dei supporti si prega di contattare gli uffici commerciali.

For the price of the mountings, please contact the sales office.

Chiave di regolazione utilizzabile solo con aletta 4 mm

Adjustment key usable only with 4 mm trims

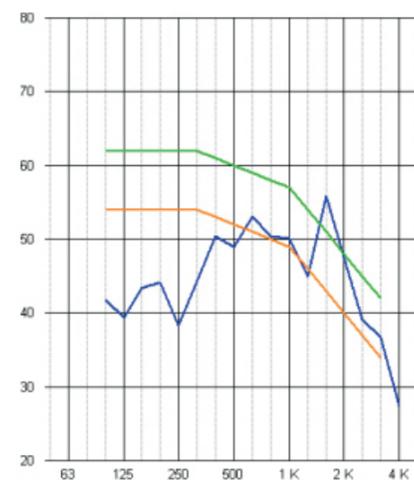


Alette distanziatrici facilmente asportabili
Spacer trims easily removable

Esclusivo aggancio testa-vite: la testa sempre in sede
Unique hook head-screw: the head is always in its seat

Primo e unico supporto al mondo dotato di testa con finitura in gomma in grado di abbattere il livello sonoro $\Delta I=25\text{db}^*$
First and only support in the world equipped with rubber finished head able to reduce sound level $\Delta I=25\text{db}^*$

Gomma antiscivolamento
Non-slip rubber

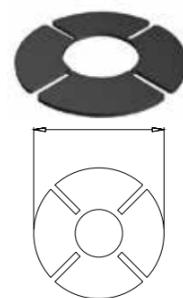


Prova effettuata su di un solaio in predalle con pavimento in ceramica su sottofondo in cls, piastre di ghiaio lavato, supporto SE3 con testa autolivellante in bimateriale.

Tests carried out on a composite floor slab on ceramic flooring with subfloor/foundation in concrete, washed gravel tiles, SE3 support with self-levelling composite head.

Spessore-livellatore in gomma.
Effetto antiscivolo e antirumore.

Leveller-shim non-slip and noise-proof rubber.



LGH2 - LGH3

3. SUPPORTI REGOLABILI IN ALTEZZA E AUTOLIVELLANTI

SUPPORTO REGOLABILE "ETERNO" CON TESTA AUTOLIVELLANTE IN BIMATERIALE (PP+GOMMA)

Vantaggi:

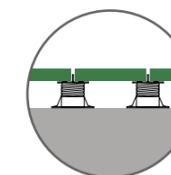
- Testa autolivellante che compensa automaticamente pendenze fino al 5%
- Regolabile da 37,5 a 120 mm con pavimento finito grazie all'esclusiva chiave di regolazione
- Base di appoggio liscia di 320 cm²
- Totalmente riciclabile
- Resistente a temperature da -30° a +120°C
- Resistente agli acidi, all'invecchiamento, ai raggi UV
- Protetto da BREVETTO internazionale
- Nuova testa con parte superiore in gomma antirumore ed antiscivolamento
- Alette facilmente asportabili

3. ADJUSTABLE AND SELF-LEVELLING SUPPORTS

"ETERNAL" ADJUSTABLE SUPPORT WITH SELF-LEVELLING COMPOSITE HEAD (PP+RUBBER)

Advantages:

- self-levelling head that automatically adjusts slope up to 5%
- adjustable from 37.5 to 120 mm with completed floor thanks to the unique adjustment key
- smooth stand 320 cm²
- fully recyclable
- resistant to temperatures from -30° to + 120°C
- resistant to acid, age and uv rays
- protected by international patent
- new fixed head with a non-slip and noise-proof rubber crown
- easily removable trims



i Per i prezzi dei supporti si prega di contattare gli uffici commerciali.

For the price of the mountings, please contact the sales office.

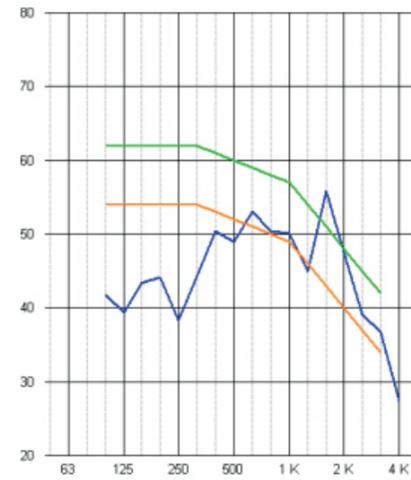
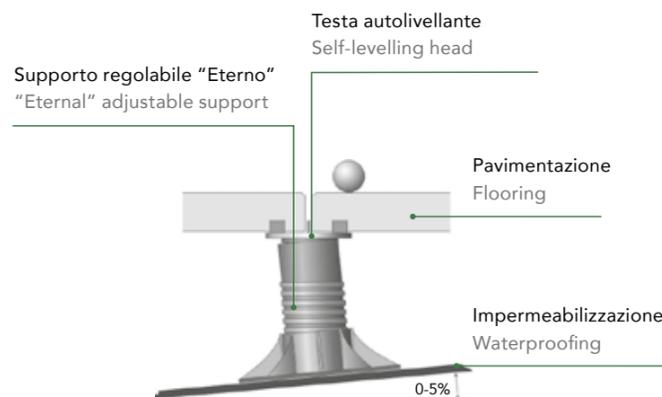
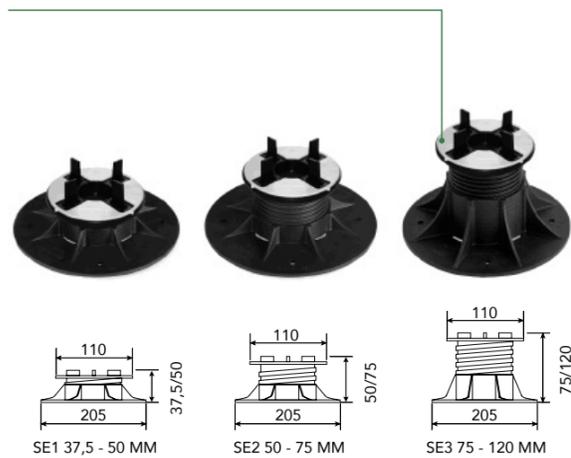


Chiave di regolazione utilizzabile solo con aletta 4 mm

Adjustment key usable only with 4 mm trims

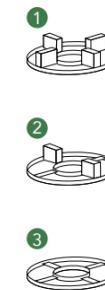
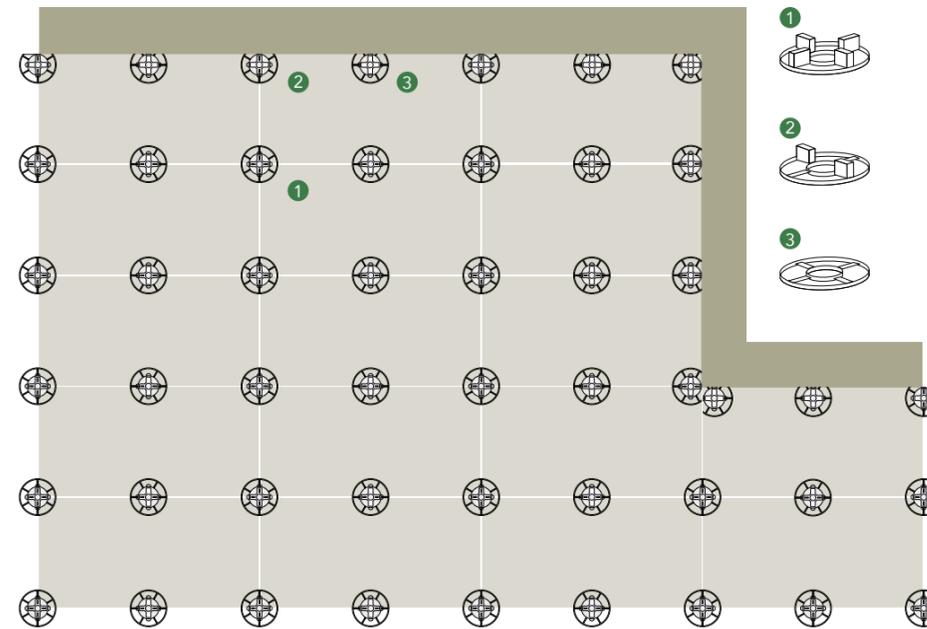
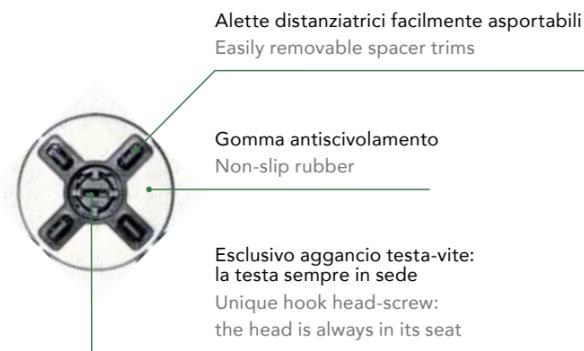
Primo e unico supporto al mondo dotato di testa con finitura in gomma in grado di abbattere il livello sonoro $\Delta l=25\text{db}^*$

First and only support in the world equipped with rubber finished head able to reduce sound level $\Delta l=25\text{db}^*$



Prova effettuata su di un solaio in predalle con pavimento in ceramica su sottofondo in cls, piastre di ghiaio lavato, supporto SE3 con testa autolivellante in bimateriale.

Tests carried out on a composite floor slab on ceramic flooring with subfloor/foundation in concrete, washed gravel tiles, SE3 support with self-levelling composite head.



i Si può procedere all'eliminazione di una o più alette distanziatrici al fine di consentire una posa ottimale.

You can remove one or several spacer trims to allow for optimal installation.

L'incidenza del numero di supporti al pezzo e al mq di pavimento posato è variabile in relazione alle dimensioni dell'area da rivestire. Ciò in funzione della lunghezza delle parti perimetrali che determinano un maggior impiego medio di supporti per mq posato.

Esempio: prendendo a riferimento la pavimentazione di un'area composta da 16 pz. di lastra in gres porcellanato pari a 8 mq per 50x100 e 7,68 mq per 40x120, risultano necessari nr. 45 supporti per una incidenza di 2,82 supporti per lastra ceramica, 5,63 supporti per mq di pavimentazione con 50x100 e 5,86 supporti per mq di pavimentazione con 40x120.

Prendendo, invece, un'area composta da 16 pz di 60x60 pari a 5,76 mq, risultano necessari nr. 41 supporti per una incidenza di 2,56 supporti per piastra ceramica e 7,12 supporti per mq di pavimentazione.

The relationship between the number of supports for the floor tile and its area in square metres varies in relation to the size of the surface area to be covered. The greater the length of the tile perimeter, the greater the support per square metre installed.

Example: paving an area of 8 square metres with sixteen 50x100 porcelain tiles, or 7.68 square metres with sixteen 40x120 tiles, requires 45 supports: 2.82 supports per ceramic tile, or 5.63 supports per square metre of paving using 50x100 and 5.86 supports per square metre using 40x120.

Taking, instead, an area of sixteen 60x60mm tiles equivalent to 5.76 square metres, 41 supports are necessary; 2.56 supports per tile and 7.12 supports per square metre of flooring.

GLI ACCESSORI

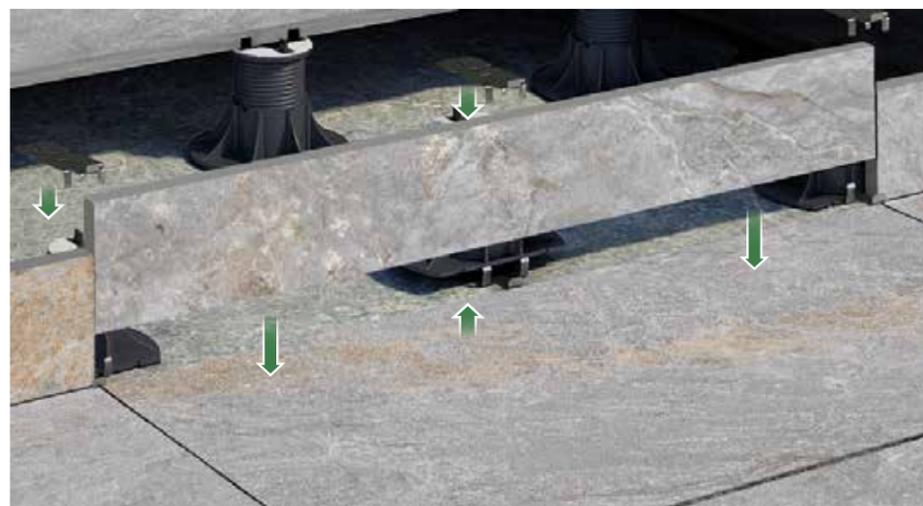
THE ACCESSORIES

LA SOLUZIONE IDEALE PER L'ALZATA

THE IDEAL SOLUTION FOR HEIGHT

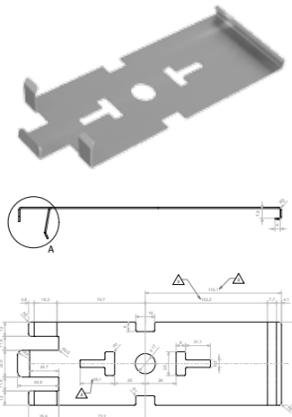
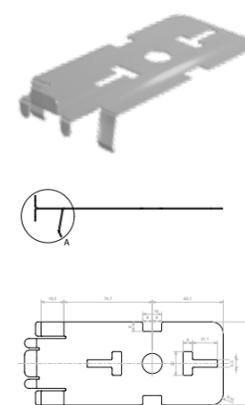
L'ACCOSTAMENTO PERIMETRALE

PERIMETER APPROACH



Clip bordo verticale testa
Upper vertical clip

Clip bordo verticale base
Lower vertical clip



L'esigenza di avere un'alzata in continuità estetica con la pavimentazione anche in mancanza di un supporto verticale continuo ora può essere soddisfatta grazie alle clips bordo verticale.

L'innovativo sistema può essere utilizzato per chiudere perimetralmente lo spazio che viene a formarsi quando si installa un pavimento sopraelevato. Le due clips sono in acciaio inox e vengono posizionate una in testa e una alla base del supporto permettendo di fissare le piastrelle verticali in completa sicurezza e con assoluta eleganza.

Inoltre, la clip in testa al supporto possiede un particolare blocco che consente di contrastare l'eventuale scivolamento delle piastrelle orizzontali.

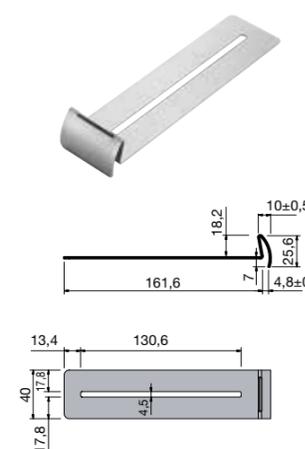
The need to have a raised section with aesthetic continuity of the flooring also in the absence of a continuous vertical support is now possible thanks to clips for vertical edging.

The innovative system can be used to close perimeter spacing which forms when a raised floor is installed the two clips are in stainless steel and are positioned one on top and the other on the bottom of the support to enable fastening the vertical tiles in a completely safe and absolutely elegant manner.

Furthermore, the clip on the top of the support has a particular lock that counters any slipping of the horizontal tiles.



Clip bordo piastra
Clipped tile



La clip bordo piastra nasce per evitare il contatto diretto tra la piastrella e il muro perimetrale nelle pavimentazioni sopraelevate da esterno.

La clip è realizzata in acciaio inox, è pensata per fornire maggiore stabilità alla pavimentazione e per ammortizzare le dilatazioni, assicurando una fuga perimetrale funzionale ed elegante.

The clipped tile came about to avoid direct contact between the tile and the perimeter wall of raised outdoor flooring. The clip is created in stainless steel, designed to provide greater stability of flooring and reduce dilation, ensuring a functional and elegant perimeter joint.



ISTRUZIONI PER LA POSA

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- Si raccomanda di verificare la capacità portante e la qualità del piano di posa prima dell'installazione delle piastrelle.
Si consiglia una pendenza minima dell'1,5%.
- Posizionare le piastrelle sopra ai supporti precedentemente distribuiti.
- Utilizzare un supporto al centro della lastra (60x60 cm) per una uniforme distribuzione del carico.
- Verificare la complanarità della superficie.
- Intervenire nell'eventualità con la chiave di regolazione.

- You are advised to check the support capacity and quality of the laying surface before installing the tiles. a minimum slope is advised of 1.5%.

- Lay the tiles on the supports previously arranged.

- Utilizzare un supporto al centro della lastra (60x60 cm) per una uniforme distribuzione del carico.

- Check the coplanarity and levelling of the surface.

- Use the adjustment key if necessary.



I FORMATI E LA GAMMA

THE SIZES AND THE RANGE

MONOCIBEC



40x120 16"x47"
Woodtime



50x100 20"x40"
Crest - Dolomite

CREST
grip



Alpine Sand

WOODTIME
grip



Carpino Castagno

DOLOMITE
grip



Silver Smokey Dark Dust Grey Moon Sunset White

CENTURY



60x60 24"x24"
Two.0



50x100 20"x40"
Syncro - Two.0 - Uptown - P&B

SYNCRO
grip



Dark Grey

UPTOWN
grip



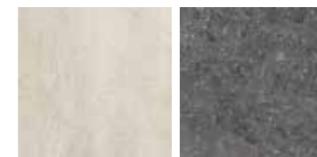
Hamilton Hudson

TWO.0
grip



Natural Desert Forest Grey Lyra Ocean Pegasos Terra

P&B
grip



Morningside Clypot

IL SUPPORTO FINCIBEC ENGINEERING

FINCIBEC ENGINEERING SUPPORT



Fincibec Engineering è in grado di assistere il progettista e il cliente nella scelta della soluzione più idonea a seconda delle necessità e in base alle specifiche condizioni che si manifestano.

La divisione tecnica di Fincibec è sempre pronta a fornire precise risposte alle richieste avanzate, dal punto di vista estetico, tecnico e commerciale.

Fincibec Engineering is able to assist the designer and the customer in choosing the ideal solution according to their needs and the specific conditions that arise.

The technical division of Fincibec is always ready to provide precise answers to all requests, from an aesthetic, technical and commercial point of view.

LA RICHIESTA DI OFFERTA

OUR REQUIREMENTS

L'ufficio Fincibec Engineering è a disposizione per una quotazione mirata in seguito al ricevimento di alcuni dati essenziali per redigere un'offerta commerciale, tra cui:

- Formato della piastrella;
- Superficie da coprire;
- Altezza del piano di calpestio rispetto al piano sottostante o tipo di supporto;
- Destinazione d'uso;
- Carichi previsti;
- Richieste o esigenze particolari;

Inoltre, per pavimenti sopraelevati da interno:

- Preferenza/Esigenza sul tipo di anima di supporto (legno truciolare ad alta densità o materiale inerte a base di solfato di calcio);
- Servizio di solo fornitura o di fornitura e posa del materiale;

Le informazioni vanno inviate a engineering@fincibec.it.

Fincibec Engineering is available to provide quotations upon receipt of some essential data, in order to prepare a commercial offer, including:

- The tile format;
- Surface to be covered;
- Height of the flooring with respect to the floor below or type of support required;
- Intended use;
- Any specific requests or needs;

Furthermore, for indoor raised floors:

- Preference / requirement for the type of core support (high-density chipboard or inert material based on calcium sulphate);
- Delivery only or supply and installation of the material;

All relevant information must be sent to engineering@fincibec.it.

I PAVIMENTI SOPRAELEVATI DA ESTERNO

OUTDOOR RAISED FLOORS

La normativa The standard

Ad oggi non esistono norme relative alle pavimentazioni sopraelevate da esterno. l'unica norma cui si può fare un certo riferimento è la UNI EN 12825 che specifica caratteristiche e requisiti prestazionali dei pavimenti sopraelevati il cui principale uso previsto è quello all'interno degli edifici. I nostri materiali a spessore 20 mm soddisfano i requisiti di tale norma (elencati nella tabella seguente). Relativamente al test di "carico dinamico - prova d'urto di corpi duri" si raccomanda la scelta del materiale in base alla destinazione d'uso, consigliando comunque l'utilizzo di strutture di altezza non superiore ai 100 mm.

To date there are no specific regulations with regard to raised outdoor flooring. The only relevant applicable norm is UNI EN 12825, which specifies the characteristics and performance requirements of raised floors whose primary intended use is inside buildings. Our 20 mm thickness materials meet the requirements of this standard (listed in the table below). With regard to the "dynamic load - impact test for hard bodies", we recommend the choice of material based on its intended use, advising against the use of structures exceeding 100 mm.

Tipo di test Type of test	Esito della prova Test result
Carico statico- Prova di carico sull'elemento Static load - Load test on the element	Test superato Test passed
Prova di carico verticale sulla colonna Vertical loading test on column	Superamento test dichiarato dal fornitore del supporto Test passed, as declared by the support supplier
Prova di deformazione permanente sull'elemento Permanent deformation test on the element	Test superato Test passed
Carico dinamico- Prova di urto corpi duri Dynamic load - Shock-proof against hard bodies	Test non superato Test not passed
Carico dinamico- Prova di urto corpi morbidi Dynamic load - Shock-proof against soft bodies	Test superato Test passed
Lunghezza dei lati del pannello Length of the panel sides	Test superato Test passed
Ortogonalità del pannello Panel orthogonality	Test superato Test passed
Rettilinearità dei lati Straightness of the sides	Test superato Test passed
Spessore del pannello Panel thickness	Test superato Test passed
Svergolamento del pannello Panel warpage	Test superato Test passed
Incurvatura verticale dei pannelli Vertical bending of the panels	Test superato Test passed

SCHEDA TECNICA: GRES FINE PORCELLANATO

TECHNICAL DATA: FINE PORCELAIN STONEWARE

★★★★★ FINCIBEC engineering ISO 13006Bla EN 14411/G	Caratteristiche tecniche Technical features	Norma di riferimento o metodo di misura Reference standard or testing method	Valore richiesto da norma Value required according to standards	Valore verificato Assessed value
Dimensioni e qualità della superficie Dimensions and quality of the surface	Lunghezza e larghezza (Deviazione ammissibile (%) della dimensione media di ogni piastrella dalla dimensione di fabbricazione W) Length and width (acceptable deviation (%) of the average size of each tile from the manufactured W size)	UNI EN ISO 10545-2	± 0,6 % (± 2 mm)	Conforme Compliant
	Spessore Thickness		± 5 % (± 0,5 mm)	Conforme Compliant
	Rettilinearità degli spigoli Straightness of the edges		± 0,5 % (± 1,5 mm)	Conforme Compliant
	Ortogonalità Orthogonality		± 0,5 % (± 2 mm)	Conforme Compliant
	Planarità Planarity		± 0,5 % (± 2 mm)	Conforme Compliant
Proprietà fisiche Physical properties	Assorbimento d'acqua Water absorption	UNI EN ISO 10545-3	≤ 0,5%	≤ 0,1%
	Sforzo di rottura (S) – Resistenza alla flessione (R) Breaking strength (S) – Flexural resistance (R)	UNI EN ISO 10545-4	S > 1300 N R > 35 N/mm ²	> 10000 N > 45 N/mm ² > 1300 N > 35 N/mm ²
	Resistenza al gelo Resistance to frost	UNI EN ISO 10545-12	Richiesta Request	Conforme Compliant
	Resistenza agli shock termici Resistance to thermal shocks	UNI EN ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Available test method	Conforme Compliant
	Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of linear thermal dilation	UNI EN ISO 10545-8	Metodo di prova disponibile Available test method	α = 6,7x10 ⁻⁶ /C°
Proprietà chimiche Chemical properties	Resistenza ai prodotti chimici Resistance to chemical products	UNI EN ISO 10545-13	Non devono presentare apprezzabili segni d'attacco chimico They must not show relevant signs of chemical attacks	Conforme Compliant
	Resistenza alle macchie Stain resistance	UNI EN ISO 10545-14	Minimo classe 3 Minimum class 3	Conforme Compliant

Escluso pezzi speciali ed elementi decorativi . With the exception of special pieces and decors

AVVERTENZA

WARNING

Qualora un oggetto pesante cada su una lastra ceramica posata su un sistema sopraelevato c'è il rischio di rottura della stessa provocando danni a chiunque possa sostare o transitare nelle vicinanze. Per evitare dunque danni alle persone è importante seguire le istruzioni fornite dal progettista.

Il produttore raccomanda di far verificare l'idoneità del sistema di posa in quota da un tecnico abilitato, in quanto le lastre delle pavimentazioni da esterno potrebbero essere sollevate dall'azione del vento, evitando così il rischio di danni a persone o cose.

If a heavy object falls on a ceramic tile placed upon a raised system there is the risk of tile breakage, which may cause injury to anyone who may be standing or walking nearby. To avoid injury, it is important to follow the instructions given by the designer.

The manufacturer recommends verification of the suitability of the installed system by a qualified technician, in order to avoid the risk of injury or damage to persons or property, as, on occasion, the tiles of the outdoor ground covering may be lifted by the wind.

NOTE

NOTES

I prodotti possono essere modificati da Fincibec senza preavviso, respingendo ogni responsabilità su possibili danni diretti o indiretti causati da potenziali modifiche.

Fincibec reserves the right to modify its products without prior and cannot be held liable for direct or indirect damage caused by such modifications.

Verificare sempre la correttezza delle informazioni e dei dati relativi a codici, imballaggi e pesi, consultando il listino prezzi in vigore.

Always refer to the price list in force to ensure correct information and data on codes, packaging, and weight.

Le tonalità dei colori riportate nel catalogo sono indicative.

The colours shades, reported on the catalogue, are indicative.

Per ulteriori informazioni visionare cataloghi di prodotto e/o il sito internet: www.fincibec.it

For more information look at the product catalogues and/or at the web site: www.fincibec.it





FINCIBEC S.p.A.

Via Valle d'Aosta, 47
41049 Sassuolo (MO) Italy / Tel. +39 0536 861300
Fax Italia +39 0536 861351 / www.fincibec.it - info@fincibec.it
GRUPPO FIRE - Fire s.r.l.

